MULTILINGUAL GROWING GUIDE

# FLOWER SEED BALLS



SK • CZ • HU • RO • PL • SI • HR • BG • GR

**5 COLOURS • 5 FLOWER TYPES • GROW WITH NATURE**

Slovenčina

# NÁVOD NA PESTOVANIE

KVETINOVÉ GUĽÔČKY - PRÍRODNÉ DOBRODRUŽSTVO

Farebné guľôčky obsahujú osivo rôznych kvetov. Farba guľôčky určuje druh kvetu podľa prehľadu v tomto návode.

## Ako vysievať

- Vyberte slnečné miesto s kyprou, nespevnenou pôdou. Najlepšie výsledky dosiahnete v kvetináči.
- Guľôčky položte alebo jemne vhoďte na povrch pôdy.
- Zľahka ich pritlačte, ale nezahrabávajte pod zem.
- Dôkladne zalejte a udržujte pôdu rovnomerne vlhkú, aby osivo mohlo vyklíčiť.

## Starostlivosť

- Najmä na začiatku pravidelne zalievajte; pôda nesmie úplne vyschnúť.
- Neprelievajte. Pôda má zostať vlhká, nie rozmočená.
- Čas klíčenia a kvitnutia závisí od počasia, teploty a podmienok pestovania.

## Pre prírodu

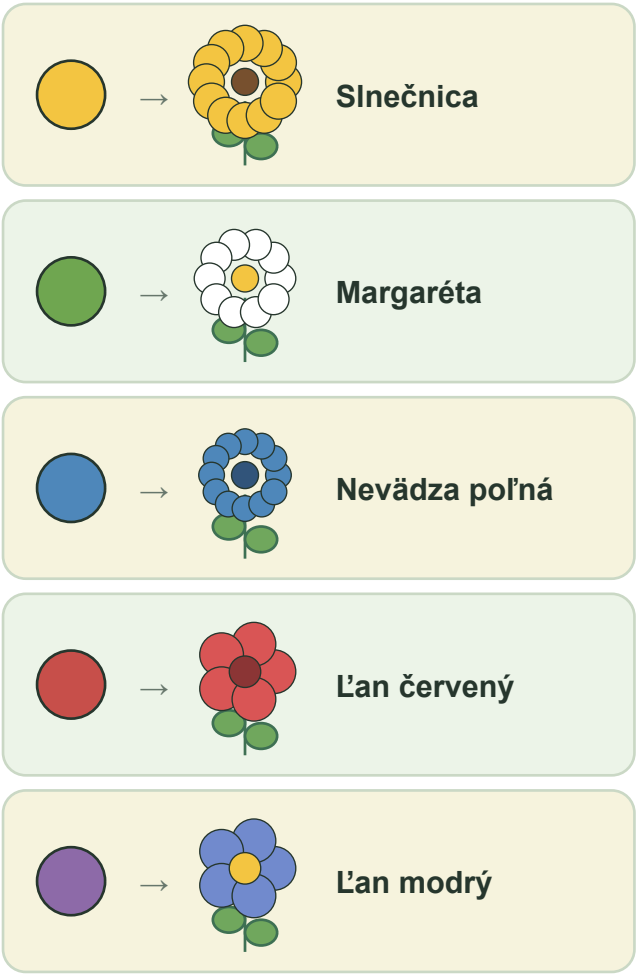
- Kvety poskytujú nektár a peľ včelám, čmeliakom a motýľom.
- Sledujte rast rastlín a nechajte kvety rozvinúť sa bez chemických postrekov.

## Bezpečnosť

- Odporúčaný vek: od 3 rokov; používajte pod dohľadom dospelej osoby.
- Guľôčky nie sú potravina. Nevkladajte ich do úst a uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Po práci so zeminou si umyte ruky.

## URČENIE DRUHU KVETU

Farba guľôčky → očakávaný kvet



Čeština

# NÁVOD K PĚSTOVÁNÍ

KVĚTINOVÉ KULIČKY - PŘÍRODNÍ DOBRODRUŽSTVÍ

Barevné kuličky obsahují osivo různých květin. Barva kuličky určuje druh květiny podle přehledu v tomto návodu.

## Jak vysévat

- Vyberte slunné místo s kyprou, nezpevněnou půdou. Nejlépe funguje květináč.
- Kuličky položte nebo jemně vhoďte na povrch půdy.
- Lehce je přitlačte, ale nezahrabávejte pod zem.
- Důkladně zalijte a udržujte půdu rovnoměrně vlhkou, aby semena mohla vyklíčit.

## Péče

- Zejména zpočátku pravidelně zalévejte; půda nesmí zcela vyschnout.
- Nepřelévejte. Půda má být vlhká, nikoli rozmáčená.
- Doba klíčení a kvetení závisí na počasí, teplotě a podmínkách.

## Pro přírodu

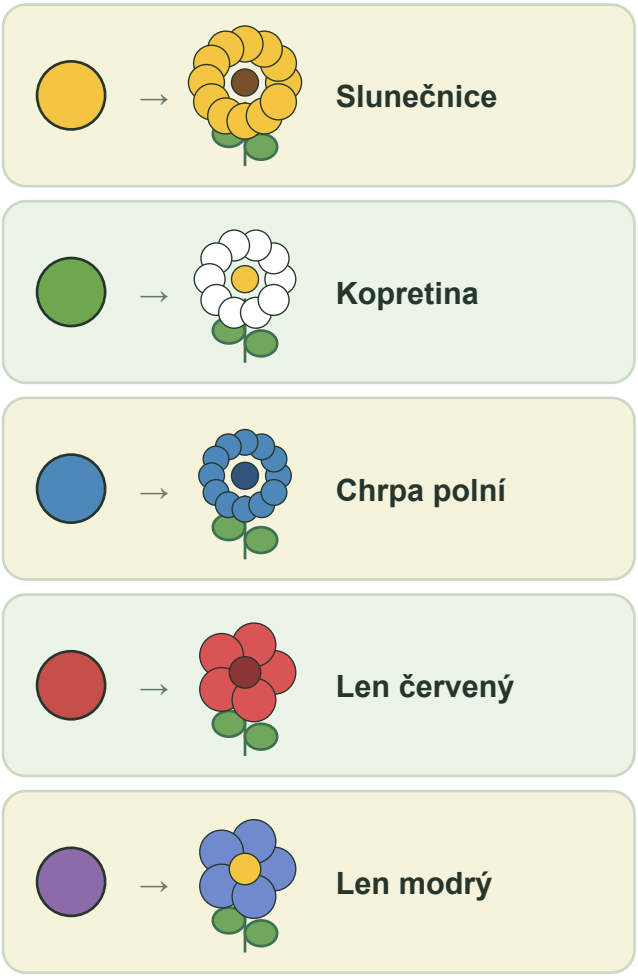
- Květy poskytují nektar a pyl včelám, čmelákům a motýlům.
- Nechte rostliny vykvést bez chemických postřiků.

## Bezpečnost

- Doporučený věk: od 3 let; používejte pod dohledem dospělé osoby.
- Kuličky nejsou potravina. Nevkládejte je do úst a uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Po práci se zeminou si umyjte ruce.

## URČENÍ DRUHU KVĚTINY

Barva kuličky → očekávaná květina



Magyar

# ÜLTETÉSI ÚTMUTATÓ

VIRÁGMAGGOLYÓK - TERMÉSZETI KALAND

A színes golyók különböző virágmagokat tartalmaznak. A golyó színe az útmutatóban található áttekintés szerint jelzi a virág fajtáját.

## Vetés

- Válasszon napos helyet laza, tömörítetlen talajjal. A cserép ideális.
- Helyezze vagy finoman dobja a golyókat a talaj felszínére.
- Enyhén nyomja be őket, de ne temesse a föld alá.
- Alaposan öntözze meg, majd tartsa egyenletesen nedvesen a talajt a csírázáshoz.

## Gondozás

- Különösen kezdetben öntözze rendszeresen; a talaj ne száradjon ki teljesen.
- Ne öntözze túl. A talaj legyen nedves, ne vizenyős.
- A csírázás és virágzás ideje az időjárástól, a hőmérséklettől és a körülményektől függ.

## A természetért

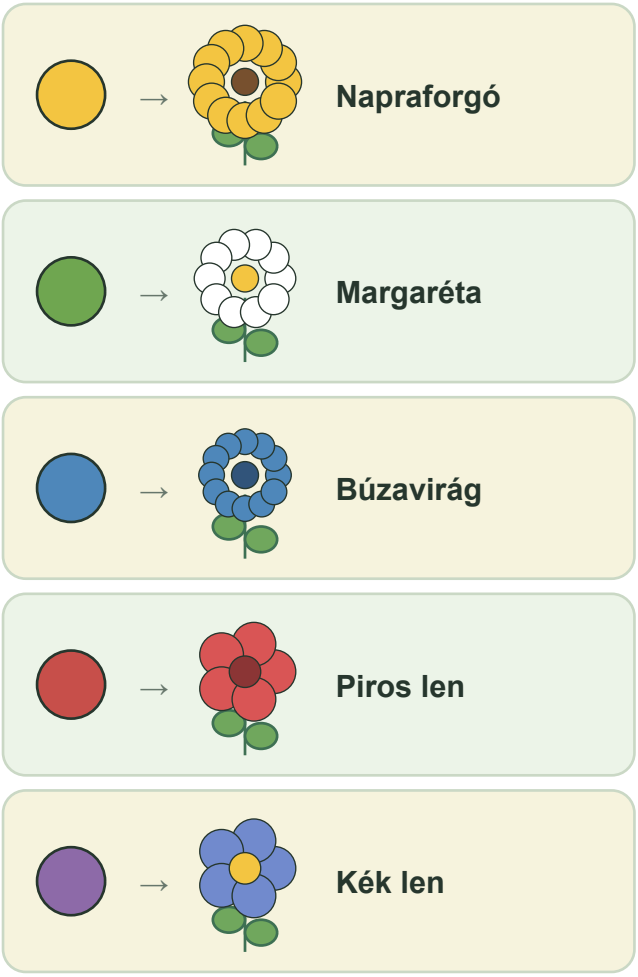
- A virágok nektárt és virágport adnak a méheknek, poszméheknek és pillangóknak.
- Hagyja a növényeket vegyszeres permetezés nélkül kivirágozni.

## Biztonság

- Ajánlott életkor: 3 éves kortól; felnőtt felügyeletével használható.
- A golyók nem élelmiszerek. Ne vegye szájba, és tartsa kisgyermekektől távol.
- A földdel végzett munka után mosson kezet.

## A VIRÁGFAJTA AZONOSÍTÁSA

A golyó színe → várható virág



Română

# INSTRUCȚIUNI DE CULTIVARE

BILE CU SEMINȚE DE FLORI - AVENTURĂ ÎN NATURĂ

Bilele colorate conțin semințe de flori diferite. Culoarea bilei indică tipul florii conform prezentării din acest ghid.

## Semănare

- Alegeți un loc însorit, cu sol afânat și necompactat. Un ghiveci este ideal.
- Așezați sau aruncați ușor bilele pe suprafața solului.
- Apăsați-le ușor, fără a le îngropa.
- Udați bine și mențineți solul uniform umed pentru germinare.

## Îngrijire

- Udați regulat, mai ales la început; solul nu trebuie să se usuce complet.
- Nu udați excesiv. Solul trebuie să fie umed, nu îmbibat.
- Germinarea și înflorirea depind de vreme, temperatură și condițiile de cultivare.

## Pentru natură

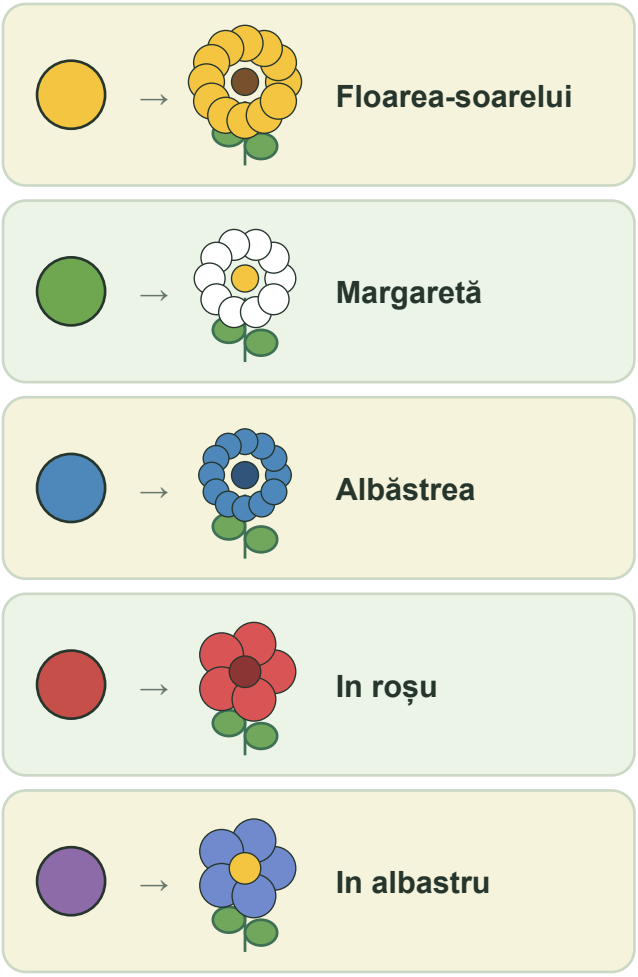
- Florile oferă nectar și polen albinelor, bondarilor și fluturilor.
- Lăsați plantele să înflorească fără pesticide chimice.

## Siguranță

- Vârsta recomandată: 3+; utilizați sub supravegherea unui adult.
- Bilele nu sunt alimente. Nu le introduceți în gură și țineți-le departe de copiii mici.
- Spălați-vă pe mâini după lucrul cu solul.

## IDENTIFICAREA TIPULUI DE FLOARE

Culoarea bilei → floarea așteptată



Polski

# INSTRUKCJA UPRAWY

KULKI Z NASIONAMI KWIATÓW - PRZYGODA Z NATURĄ

Kolorowe kulki zawierają nasiona różnych kwiatów. Kolor kulki wskazuje gatunek kwiatu zgodnie z grafiką w tej instrukcji.

## Wysiew

- Wybierz słoneczne miejsce z luźną, nieubitą ziemią. Najlepiej sprawdzi się doniczka.
- Połóż lub delikatnie rzuć kulki na powierzchnię ziemi.
- Lekko je dociśnij, ale nie zakopuj.
- Dokładnie podlej i utrzymuj równomierną wilgotność ziemi, aby nasiona wykiełkowały.

## Pielęgnacja

- Zwłaszcza na początku podlewaj regularnie; ziemia nie może całkowicie wyschnąć.
- Nie przelewaj. Ziemia ma być wilgotna, nie mokra.
- Czas kiełkowania i kwitnienia zależy od pogody, temperatury i warunków uprawy.

## Dla natury

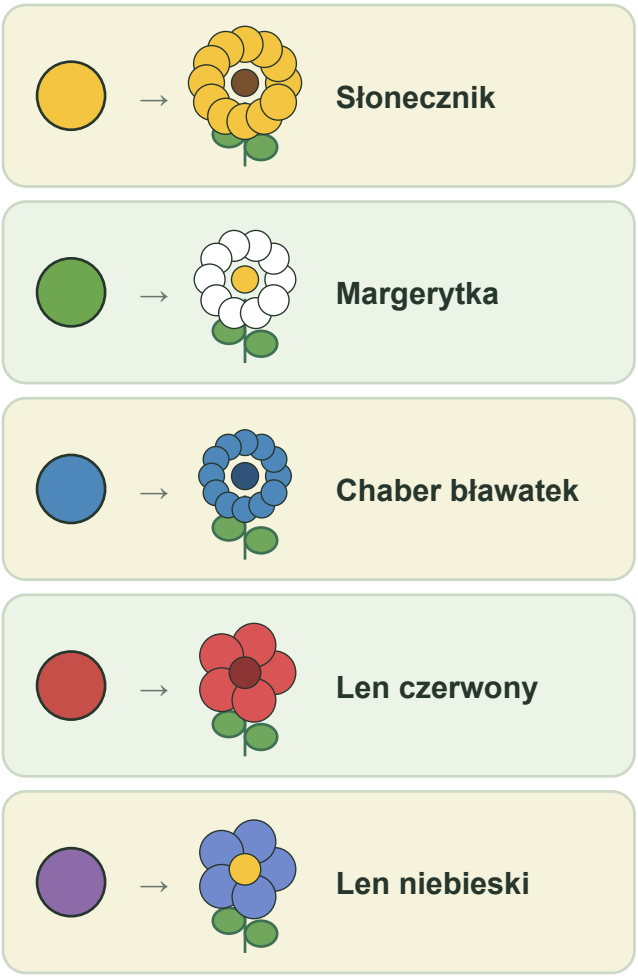
- Kwiaty dostarczają nektaru i pyłku pszczołom, trzmielom i motylom.
- Pozwól roślinom zakwitnąć bez chemicznych oprysków.

## Bezpieczeństwo

- Zalecany wiek: od 3 lat; używać pod nadzorem osoby dorosłej.
- Kulki nie są żywnością. Nie wkładać do ust i trzymać poza zasięgiem małych dzieci.
- Po pracy z ziemią umyj ręce.

## ROZPOZNAWANIE RODZAJU KWIATU

Kolor kulki → oczekiwany kwiat



Slovenščina

# NAVODILA ZA GOJENJE

CVETLIČNE KROGLICE - PUSTOLOVŠČINA V NARAVI

Barvne kroglice vsebujejo semena različnih cvetlic. Barva kroglice označuje vrsto cvetlice po prikazu v teh navodilih.

## Setev

- Izberite sončno mesto z rahlo, nezbito zemljo. Najprimernejši je cvetlični lonec.
- Kroglice položite ali nežno vrzite na površino zemlje.
- Rahlo jih pritisnite, vendar jih ne zakopljite.
- Dobro zalijte in ohranjajte enakomerno vlažno zemljo za kalitev.

## Nega

- Zlasti na začetku redno zalivajte; zemlja se ne sme povsem izsušiti.
- Ne zalivajte preveč. Zemlja naj bo vlažna, ne razmočena.
- Čas kalitve in cvetenja je odvisen od vremena, temperature in pogojev.

## Za naravo

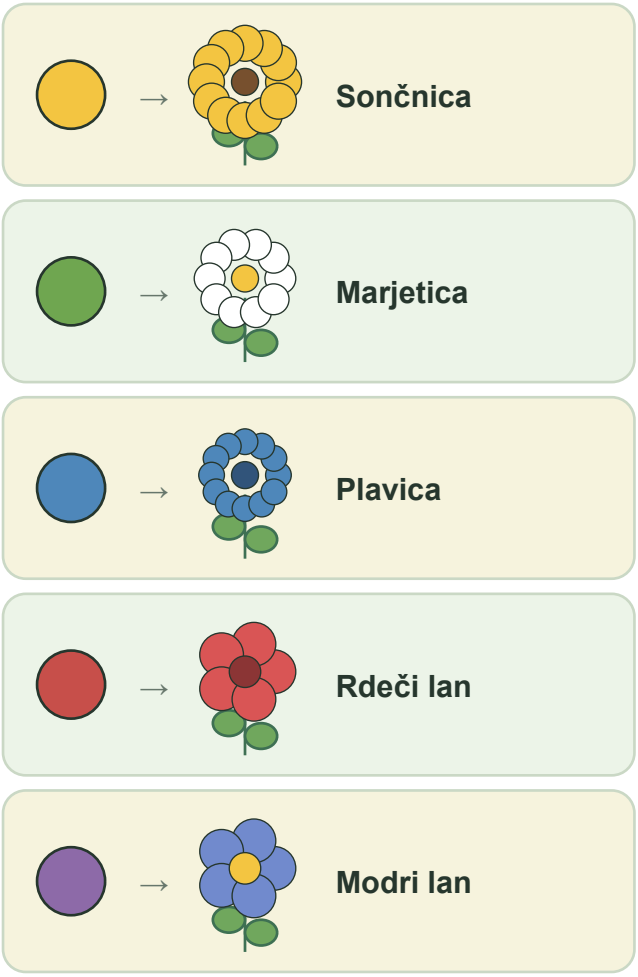
- Cvetovi čebelam, čmrljem in metuljem zagotavljajo nektar in cvetni prah.
- Rastline naj zacvetijo brez kemičnih škropiv.

## Varnost

- Priporočena starost: 3+; uporaba pod nadzorom odrasle osebe.
- Kroglice niso hrana. Ne dajajte jih v usta in hranite izven dosega majhnih otrok.
- Po delu z zemljo si umijte roke.

## DOLOČANJE VRSTE CVETLICE

Barva kroglice → pričakovana cvetlica



Hrvatski

# UPUTE ZA UZGOJ

CVJETNE KUGLICE - PUSTOLOVINA U PRIRODI

Obojene kuglice sadrže sjeme različitog cvijeća. Boja kuglice označava vrstu cvijeta prema prikazu u ovim uputama.

## Sjetva

- Odaberite sunčano mjesto s rahlim, nezbijenim tlom. Najbolja je posuda za cvijeće.
- Kuglice položite ili nježno bacite na površinu tla.
- Lagano ih pritisnite, ali ih nemojte zakopati.
- Dobro zalijte i održavajte tlo ravnomjerno vlažnim radi klijanja.

## Njega

- Osobito na početku redovito zalijevajte; tlo se ne smije potpuno osušiti.
- Ne zalijevajte previše. Tlo treba biti vlažno, ne natopljeno.
- Vrijeme klijanja i cvatnje ovisi o vremenu, temperaturi i uvjetima.

## Za prirodu

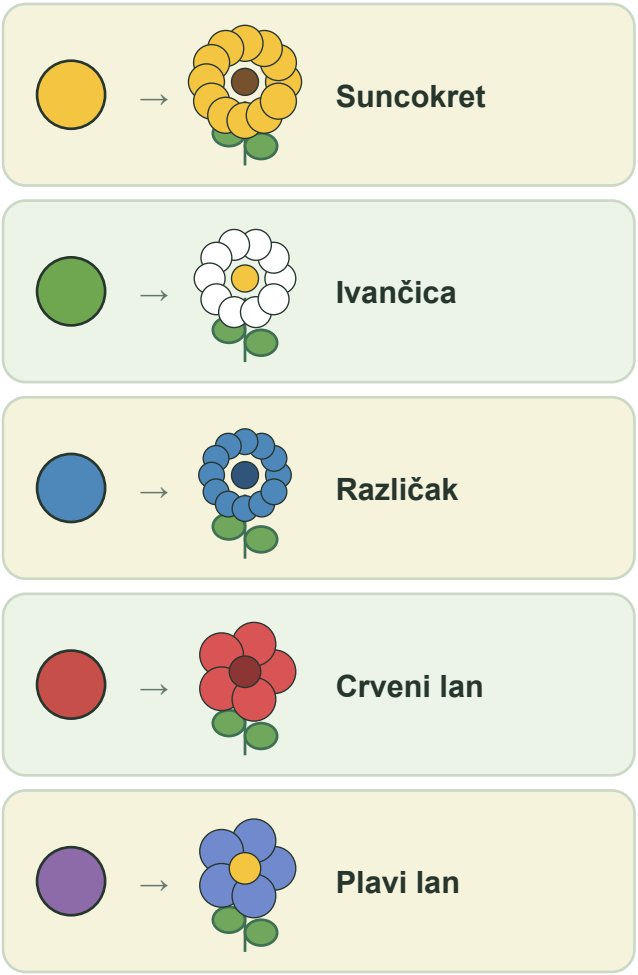
- Cvjetovi pčelama, bumbarima i leptirima daju nektar i pelud.
- Pustite biljke da procvjetaju bez kemijskih sredstava za prskanje.

## Sigurnost

- Preporučena dob: 3+; koristiti pod nadzorom odrasle osobe.
- Kuglice nisu hrana. Ne stavljajte ih u usta i držite podalje od male djece.
- Nakon rada sa zemljom operite ruke.

## ODREĐIVANJE VRSTE CVIJETA

Boja kuglice → očekivani cvijet



Български

# ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТГЛЕЖДАНЕ

ЦВЕТНИ ТОПЧЕТА СЪС СЕМЕНА - ПРИКЛЮЧЕНИЕ В ПРИРОДАТА

Цветните топчета съдържат семена на различни цветя. Цветът на топчето показва вида на цветето според схемата в това ръководство.

## Засяване

- Изберете слънчево място с рохкава, неутъпкана почва. Най-подходяща е саксия.
- Поставете или леко хвърлете топчетата върху повърхността.
- Притиснете ги леко, без да ги заравяте.
- Полейте добре и поддържайте почвата равномерно влажна за покълване.

## Грижа

- Особено в началото поливайте редовно; почвата не бива да изсъхва напълно.
- Не преполивайте. Почвата трябва да е влажна, а не подгизнала.
- Покълването и цъфтежът зависят от времето, температурата и условията.

## За природата

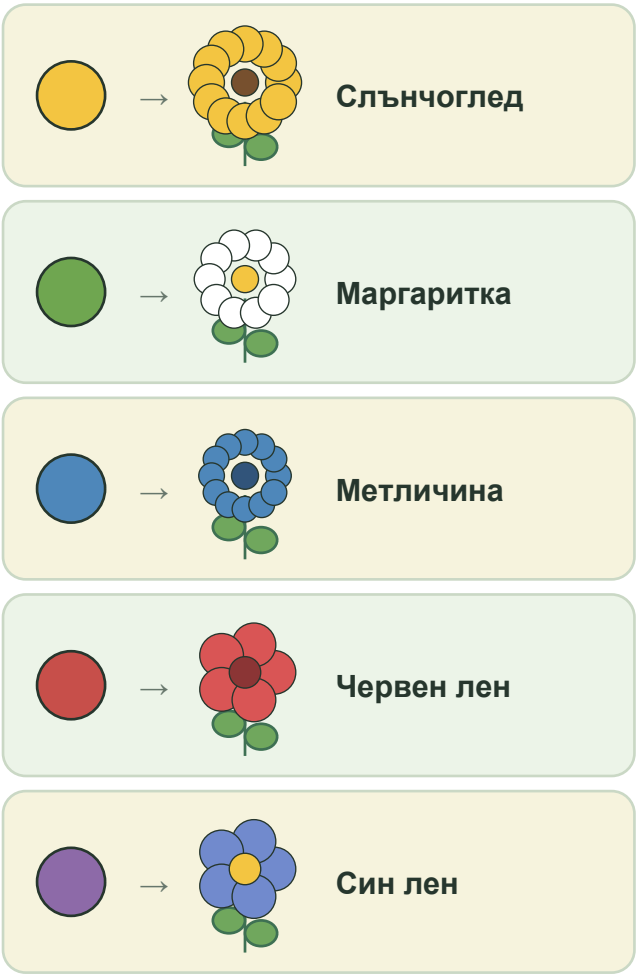
- Цветята осигуряват нектар и прашец за пчели, земни пчели и пеперуди.
- Оставете растенията да цъфтят без химически препарати.

## Безопасност

- Препоръчителна възраст: 3+; използвайте под надзор на възрастен.
- Топчетата не са храна. Не ги поставяйте в устата и ги пазете от малки деца.
- Измийте ръцете си след работа с почва.

## ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВИДА ЦВЕТЕ

Цвят на топчето → очаквано цвете



Ελληνικά

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ

ΜΠΑΛΕΣ ΜΕ ΣΠΟΡΟΥΣ ΛΟΥΛΟΥΔΙΩΝ - ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΣΤΗ ΦΥΣΗ

Οι χρωματιστές μπάλες περιέχουν σπόρους διαφορετικών λουλουδιών. Το χρώμα της μπάλας δείχνει το είδος σύμφωνα με το διάγραμμα αυτού του οδηγού.

## Σπορά

- Επιλέξτε ηλιόλουστο σημείο με χαλαρό, μη συμπιεσμένο χώμα. Ιδανική είναι μια γλάστρα.
- Τοποθετήστε ή ρίξτε απαλά τις μπάλες στην επιφάνεια του χώματος.
- Πιέστε τις ελαφρά, χωρίς να τις θάψετε.
- Ποτίστε καλά και κρατήστε το χώμα ομοιόμορφα υγρό για να βλαστήσουν οι σπόροι.

## Φροντίδα

- Ποτίζετε τακτικά, ιδιαίτερα στην αρχή· το χώμα δεν πρέπει να στεγνώνει εντελώς.
- Μην ποτίζετε υπερβολικά. Το χώμα πρέπει να είναι υγρό, όχι λασπωμένο.
- Ο χρόνος βλάστησης και ανθοφορίας εξαρτάται από τον καιρό, τη θερμοκρασία και τις συνθήκες.

## Για τη φύση

- Τα άνθη προσφέρουν νέκταρ και γύρη σε μέλισσες, βομβίνους και πεταλούδες.
- Αφήστε τα φυτά να ανθίσουν χωρίς χημικούς ψεκασμούς.

## Ασφάλεια

- Συνιστώμενη ηλικία: 3+· χρήση υπό επίβλεψη ενήλικα.
- Οι μπάλες δεν είναι τρόφιμο. Μην τις βάζετε στο στόμα και φυλάξτε τις μακριά από μικρά παιδιά.
- Πλύνετε τα χέρια μετά την επαφή με χώμα.

## ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ ΛΟΥΛΟΥΔΙΟΥ

Χρώμα μπάλας → αναμενόμενο λουλούδι

